Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin
et Lucie Fossier) / D. Kihäi

ChHM123

Édition critique

1260, décembre

Type de document: charte: notification de don

Objet: Donation aux chanoines de Châteauvillain par Gile de Châteauvillain, veuve de Mile de Grancey, prévôt de Châteauvillain, d'une grange sise sur la route de Blessonville, et du champ attenant, moyennant la célébration d'un service anniversaire pour le repos de son âme et de celles des siens.

Auteur: Jean seigneur de Châteauvillain

Sceau: auteur

Bénéficiaire: chanoines de Châteauvillain

Autres Acteurs: Gile de Châteauvillain veuve de Mile de Grancey, prévôt de Châteauvillain

Rédacteur: scribe de Jean seigneur de Châteauvillain? scriptorium des chanoines de Châteauvillain [il n'est pas exclu que les deux coïncident]

Support: Parchemin scellé sur cordonnets rouges d'un sceau rond de cire brune dont un fragment subsiste

Lieu de conservation: AD HM, 2G 928 - Chapitre de Châteauvillain

Verso: Dame Gile (XIV^e s.)

Transcription de la charte

1 Giei, Jehanz, sires de Chatiavilaim, **2** faz à savoir à touz ceas qui verrunt ces presentes lettres **3** que, en ma presence estaublie, \2 dame Gile de Chatiavilaim, femme feu sire Mile de Graancey, ça en errier prevost de Chatiavilaim, a donei *par* mum \3 lous *et par* mum outroi à mes chanoingnes de Chatiavilaim **4** sa graenge qui siet es Bordes, de-fors les murs, en la voie de \4 Bleçonville, **5** *et* le champ qui est darriers cele dite graenge, **6** por Deu *et* por faire chascun an touz jorz mais l'anniver\5saire por l'ame de soi *et* de feu sire Mile, sum mari, *et* por les ames à sum pere *et* à sa-mere *et* à ses ancessors.
7 En \6 tesmoingnaige *et* en confirmatium de la quel chouse, je ai mis *mum* sael en ces presentes lettres. **8** Ce fu fait en l'an \7 Nostre Seigneur mil et deus cenz *et* sexante, ou mois de decembre.